

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## A napraforgó

A napjárását követő és a nap felé bókoló, amely elnevezését is ettől a jelleg-tulajdonságától kapta. A vénasszonyára juttatja teljes kivirágzáshoz és messzebb jut a naptól földünk örökös orgásában, virágdíszes feje annál mélyebb és alázatosabb meghajlással fordul az éjféli óntó nap felé. Valahogyan ugyanazt látjuk most is, amikor a nemzeti párt két régi oszlopa közül az egyiket eltávolították — ma legalább az a látszata van, hogy kidöntötték, a jövő mit hoz az idők örökké vajdó méhének sárga tükre — és a másik képviseli a nemzeti életető és melengető napfényt. A politikai napraforgók, melyek eddig várossal tekintettek Badacsony felé, amióta a kormány borult a remetelakra, a szolgai terhet szolgálai utánzásával egyszerre Bukarest felé fordították mosolygó ábrázatukat. A nap az alázatban még mélyebbre költ. Akik tegnap még Maniura esküdtek, a Vaida leghangosabb hível. Akik tegnap Maniuért lelkesedtek, ma kakasszóval is megtagadják és harsogva hangoztatják, hogy ők mindig csak Vaidában bízhatnak. Mi kisebbségi szerénységünkben távolunk ettől a harctól, melynek csak zaját halljuk és egyes fázisait látjuk. És látjuk, hogy hajbókolnak a tegnapi ellenfelek a szternők felé. A képviselő, aki Badacsony felé fordulva rebegte el mindennapi politikai imáját, a leghangosabban ágál, a miniszterelnököt hozsannázó tömeg süködéséből kihajlassék az ő hangja. Az önké elégedetlen stréber, akinek minden képessége és kvalifikációja a tolakodniutól, mely sokat akar markolni, de végezetül megelégszik a hatalom dusan terített aláról lehulló kegyelmorszákkal. A fondor, minden lében kanál, aki hihetetlen törtetését és ennel eredménytelensége rúségét az érdekeltenség mosolya alá hajtja. Az örökös prefektusjelölt, aki kidült a mellé jár-kel most, mert szűkített környezetében újra élvezheti az a leges hatalomrajtás önmagának előle-talmi tekintélyét. A minden pártban fontos pártonkivüliek, akiknek vitorláit minden politikai változás szelének reménye szítja. A bizalmi állást betöltő potentakinek napjai a hatalom birtokában vannak számlálva, mert szemtől-szemtől mindig mindenkinek hűségét esküdötték, a háta mögött nyomban elárulja. A politikai kameleon, aki környezetéhez idő-percenként változtatja színét, mert mindenben barátot akart szerezni és el-azt, hogy mindenki ellensége lett. A katonák és közkatonák, kicsinyek és nagyok, mind, mind jelentkeznek és érzelmi ansziénitását bizonygatják. Egymástól marakodnak, hogy kié volt az első a napfelkelte felfedezésében. Kukoré-ak és maguknak vindikálják a dicső-t, hogy a nap ragyog. Kakasok berzen-nek a szemétdombon és nemlétező frin-kukkal hadonászva megmentik a trónt, azát és főleg a kormányt. A kormányt, alytől mindent várnak — a maguk szá-za. És ha reményeik szertefoszlának, új-ot keresnek maguknak, hogy annak egében sütkérezzenek — ugyanazzal a oló őszinteséggel. Napraforgók, melyek ettől a nap járását és meghunyászkodó-akozással, alamuszi szemforgatással bó-aknak a hatalom felé. Ezeknek a napok- vallságot kereső és vallságot szimatoló- ményéből tanulhat nemcsak Maniu, ha-

nem Vaida is és ha a politikában ezernyi ellentét is választja el őket, az ajkbigy-gyestző, keserű mosoly a napraforgók se-

regének láttára bizonyosan közös. Nekünk ez a harc sem nyereséget, sem veszteséget nem jelenthet, kívül állunk rajta, de meg-

vetésünket azért nem tudjuk és nem akar-juk titkolni — a napraforgókkal szemben.  
(v)

## A prefektus lemond a városi tanács feloszlik: a legújabb kombináció

*A kormány minden kilengést ellojt — Újabb cöpicat Maniu mellett, akihez állítólag már ötven képviselő csatlakozott — Vlad Aurél kitart Vaida mellett*

## Lazar Illésben választói megbiznak

A Maniu és Vaida közötti harcnak ma döntő fázisa lesz, amely, ha nem is bil-lenti a győzelem mérlegét az egyik vagy másik oldalra, bizonyos következteté-eket mégis megenged a nagy politikai küzdelem kimenetelére vonatkozólag. Badacsonyban ugyanis ma avatják fel a Maniu edesapja után elnevezett kultur-házat és ezt az ünnepséget hívei politikai manifesztációra készültek felhasználni. A Maniu-portán azonban csend van és nem lehet tudni, hogy ez csak taktikai fogás-e, vagy pedig a volt pártvezér in-

tenciói szerint történik, aki nem engedi apja emlékét és a kulturális ünnepét a napi poli-tika küzdőterévé lealacsonyí-tani.

A szilágymegyei ifjuság, melynek kez-deményezésére a kulturház létesült, nagy számban vonul fel és nem lehet előre tudni, vajjon nem robban-e ki olyan szimpátiatüntetés Maniu mellett, melynek hatása Badacsony falain túl is mutatkozik majd.

ben még nem tisztázódott és ez csak ak-kor fog bekövetkezni, amikor a parla-mentet összehívják. Kolozsvári jelenté-sek szerint ötven kormánypárti képvise-lő már bejelentette volna a Maniuhoz való csatlakozást és ezek állítólag a jövő héten gyűlést akarnak összehívni Szová-tára. Ez a hír is megerősítésre szorul ép-pen úgy, mint az a másik hír, mely szerint

Vaida követeket küldött volna Maniuhoz, hogy nyújtson béke-jobbot.

## Mihalache elfordult eddig követett politikájától

Vaida és hívei el vannak szánva, hogy semmiféle olyan megmozdulást nem türe-nek, mely a kormány helyzetét megne-hezhetné, különösen most, amikor a külföldi hitelezőkkel éppen elég baj van. Erre vall M i h a l a c h e volt belügymi-niszter nyilatkozata is, aki Campolung-ban tartózkodik, hogy a nemzeti pa-rasztpárt ifjusági szervezetének mai gyűlését előkészítse.

Vaida hívei tehát Campolung-ban, Maniu barátai pedig Bada-acsonyban tartanak gyűlést egy és ugyanazon időben.

Az a hír terjedt el, hogy a campolungi

pártgyűlést majd egyesek felhasználják arra, hogy Maniu mellett foglaljanak állást. Mihalache erre vonatkozólag ki-jelentette, hogy csalódnak, akik abban biznak, hogy a gyűlésen bomba fog rob-banni, de, ha robban is, úgy annak szil-ánkjai semmiesetre sem a kormányt fogják megsebesíteni. Mihalache nyilat-kozata feltűnést keltett annál is inkább, mert hiszen

az év elején Maniuval együtt lépett ki a kormányból és ezért mostani kijelentéseit régi poli-tikájától való elfordulásnak mi-nősítik.

## Politikai machinációra Maniu Gyula nem képes

Olyan gyanúsítás is hangzott el buka-resti politikai körökben, hogy az egész harc Vaida és Maniu között csak jól megrendezett színjáték. Ennek magya-rázata az lenne, hogy a nemzeti parasztpárti kormány néhány héten belül feltét-lenül kénytelen lesz helyét átengedni, mert a külföldi hitelezőkkel való tárgya-lások sikertelensége megbuktatja. Erre az esetre megosztották már jóelőre a szerepeket egymás között.

Maniu ellenzékiességekkel biz-tositja magának az ország la-kosságának szimpátiáját, Vaida pedig az erélyes kéz politikájá-val a felsőbb körök felé garan-tálja a párt lehetőségét.

Akik ismerik Maniu multját, a leghatá-rozottabban visszaautasítják ezt a gya-núsítást, melyet közönséges politikai machinációnak mondanak.

A helyzet az erőviszonyok tekinteté-

Állítólag ezek a követek bejelentették volna Maniunak azt is, hogy amennyiben a legkisebb kilengés történik, úgy a kor-mány a legerélyesebb intézkedések fogat-nosításától sem fog visszariadni. Az erdélyi politikusok hangulata azonban nem nyilvánul meg egységesen Maniu mellett. Vlad Aurél, a kormánypárt szásvárosi tagozatának elnöke kijelent-tette, hogy kitart Vaida mellett, mert az ország jelenlegi helyzetében nem tűrhető semmiféle fegyelmetlenség. A harc ak-kor fog fellángolni és ígér igen érdekes fejleményeket, ha Maniu híveinek új lapja megjelenik. Ennek a lapnak a címe az eddigi hírek szerint Patria Muma lesz, főszerkesztője pedig B o i l a Zakariás, a Patria volt főszerkesztője.

Boila Zakariás nagy szenzációt keltett és a kormány rendeletére elkobzott röp-irata után egy másik röpirat is megje-lent. Nagyszébenben nyomatták és bár nem foglalokzik a Vaida-Maniu-harccal, talán még kellemetlenebb a kormánynak. A röpiratban a kormánypárt belső ügyeit szellőztetik. Követelése abbar csucsosodik ki, hogy

mindaddig nem lehet politikai békéről beszélni, míg Maniu nem kerül a párt élére. Felső-

litja Vaidát, hogy mondjon le és adja át ismét a helyét Maniunak,

aki egyedüli hivatott vezére az erdélyi románságnak.

A politikai találgatások és kombinációk azonban nemcsak Bukarestben és Badacsonyan folynak, hanem Temesvárott is. Megírtuk, hogy Cigareanu Liviusz dr. volt temesi prefektus még a hét elején Bukarestbe utazott Vaida Sándor miniszterelnök meghívására. Cigareanu, aki régi benső barátja Vaidának, informálta a miniszterelnököt a bánsági kormánypartban uralkodó hangulatról és megbeszélte vele azokat a változtatásokat, melyek esetleg személyi téren szükségesek lesznek. Bizonyosat nem lehet tudni, de arról beszélnek, hogy Baran Koriolán dr. lemond és helyét Cigareanu Liviusz foglalja el.

Ilyen kombináció az is, hogy Cigareanunak más feladat jut és ebben az esetben Balta Koriolán dr. volt temesvári főpolgármester prefektusi kinevezése valószínű. Baltának így akarnak elégtételt nyújtani a tárosi tanács feloszlásáért és az új tanács megalakulásánál öt ért mellőzésért. Beszélnek arról is, hogy a városi nagytanácsot is feloszlatták és helyére ideiglenes bizottság kerülne.

Az ideiglenes bizottság elnökének Craciun György dr. főorvos lenne kiszemelve.

Azt mondják, hogy a pártnak egyik igen befolyásos temesvári tagja, akinek nincsenek ambíciói és így legalább a maga személyét illetően érdektelennek tekinthető, ellene lett volna annak, hogy Craciun legyen az ideiglenes bizottsági elnök, mert annak idején Pop Ámos mozigazgató ellen foglalt állást.

## Őszi divatujdonságok

kabát- és ruhaszövetekben a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig divatos színekben naponta érkeznek

**KANIZSA divatáruházába**  
Gyárváros, Andrásy-ut  
Telefon: 19-21

Ebben az esetben Balta lenne a lehetséges elnökjelölt.

Lehetséges azonban, hogy a városi tanács feloszlása nem következik be, de Gabor Liviusz dr. felajánlja lemondását. Ha a kormány ezt elfogadja, úgy Nicolae vici Pál dr. lenne az új főpolgármester.

boldogulni. A nő kiejtéséről észrevette, hogy Ács magyar és azért magyarul jelentette, hogy ért valamit magyarul. Egészen Prágáig csak magyarul beszéltek. A prágai pályaudvaron elvált és amikor Ács egyedül maradt, hirtelen arra gondolt, hogy még a nevét sem tudja új hölgyismerősének.

Néhány nap mulva szállodájába meghívást kapott. A meghívást Hradzsín egyik lakosától kapta. Hradzsín egyik lakosától kapta. Hradzsínban a szlovák államtisztviselők laknak és gondolta, hogy a nő, akivel a vonat megismerkedett, valamely hivatalos család tagja. Nagy volt azonban meglepetése, amikor a külügyminiszter sába vezették. Akkor tudta meg, hogy a nőismerőse kicsoda. Ács Bódog azonnal hamarosan beleszeretett Benes hugóba, aki viszonzóan érzelmeit. A nyugdíjas kül tanár erre elvált első feleségétől. Tegnap tartotta esküvőjét a csehszlovák külügyminiszter nőjével.

## Magyar gazdanap lesz szeptember végén Végváron

Végvár magyarsága újra bizonyított, amikor a magyarországi szeptember 24-én a temesvári Magyar Ház javára nagyszabású gazdanapot rendez. A végvári Magyar Párt tagozata és a temesvári központ vezetésével minden elkövet, hogy minél nagyobb méretű legyen ez az ünnepély minden tekintetben szép eredményt hozjon el. A végvári gazdanap szeptember 24-én reggel hat órakor zenés ébresztővel kezdődik, délelőtt tíz órakor református istentisztelet lesz, imát Orth László végvári lelkész mond, Szabolcs László dr. főesperes pedig prédikál. A déli tizenkét órakor pedig az ipari kiállítás megtekintésére kerül a sor. Az ipari kiállításon díjakat is osztanak. A kiállításon a székely háziipar is részt vesz. A rendezőség máris kéri közönségét, hogy kik vesznek részt a lövészeny, az ipari kiállításon és az állatok kiállításán. Déli egy órakor társasébredés lesz, a vendégeket, délután két órakor pályaverseny kezdődik, amely alkalmatossággal több nagyobb díj és emléktárgy kiosztásra a győztesek között. A verseny után három órától hat óráig népi táncverseny lesz, szakeladásokkal, közben pedig a Gloria és a Végvári Dalkör versenyeznek. Hat órakor futballmeccs lesz a Gloria és a Végvári S. E. között. Félnyolckor vacsora következik, majd a Gloria műkedvelői estélye szövegkönyvet tartalmazó előadás után tánc zárja be a változatosnak ígért gazdanapot. Kedvezőtlen idő esetén az ünnepélyt a következő vasárnap tartják meg.

Finom sollingeni acélárak, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.  
**TEJNOR FERENC és Tsa**  
Köszörszénél  
Temesvár-Gyárv., Kossuth-tér 1. Tel. 5-6

## Szovátán jönnek össze néhány nap mulva Maniu barátai politikai megbeszélésre

Mindezek azonban pusztán találgatások, amelyek megvalósításáig még nagyon messze az ut. Bizonyos, hogy Vaida Calimanestii tartózkodása alatt nem történik lényeges változás annál kevésbé, mert a kormány mielőtt bármit tenne, megvárja, hogy a külföldi hitelezőkkel miként alakul a helyzet. Lehetséges, hogy

a transzfermoratórium megbuktatja az egész kormányt, vagy esetleg annak átalakítását teszi szükségessé.

Ebben az utóbbi esetben Madgearu lenne a biztos áldozat, mert mint pénzügyminiszternek neki van a legtöbb köze a külföldi hitelezőkkel való tárgyalásokhoz, mint a transzfermoratóriumhoz.

Aknasuhaton pénteken nagy népgyűlés volt, amelyen Lazar Illés dr., aki máramarosmegyei képviselő, nagy beszámoló beszédet mondott. A beszédben nem emlékezett meg a nemzeti parasztpártból való kizáratásáról, azonban több odavaló szónok kifejtette, hogy a történet ellenére is a legnagyobb bizalommal vannak iránta.

A népgyűlés egyhangulag bizalmát fejezte ki Lazar Illésnek.

Azután hódoló táviratot intéztek a királyhoz, majd táviratoztak Maniu Gyulának és Vaida Sándor miniszterelnöknek. Mindkettőt biztosították nagyrabecsülésükéről és annak a kívánságnak adtak kifejezést, hogy a nemzeti parasztpártban szűnjék meg minden nézeteltérés, hogy a kibékülés minél előbb létrejöhessen.

Maniu ma Badacsonyan több nemzeti parasztpárti politikust lát vendégül, akik a badacsonyi kulturház avatási ünnepségére érkeznek. Mivel Maniu azt a kívánságát fejezte ki, hogy kerüljenek minden politikát ezen az ünnepen, erre való tekintettel

Maniu barátai csak néhány nap mulva jönnek össze politikai ér-

## Czelnai Eszter

e hó 11-én nyitja meg **utolsó befejezési tanfolyamát**, díja 180 lei, ugyanakkor nyílik meg az egyetlen **cukrászat és hidegbüftan-fanfolyam** is, díja 350 lei. Jelenkezni lehet d. u. 5-7-ig Dózsa-utca 22. sz. alatt az emeleten. Lesz egy **melegtanfolyam** is, díja 240 lei.

tekezletre és pedig Szovátán.

Ezen az értekezleten Maniu nem vesz részt, hanem utána néhány nap mulva megy Szovátára két hetes kurára.

Leucutia Aurél dr., bánsági képviselő tegnap interjút adott az Adeverul-

## Károly király és Mihály nagyvajda jelenlétében az udvari vadászat Temesben tegnap vette kezdetét

A temesmegyei három napos udvari vadászat tegnap reggel kezdődött. Károly király Mihály nagyvajda kíséretében tegnap reggel udvari vonaton Sárafalvára érkezett. Az uralkodó kíséretében volt Mocioni Antal udvari fővadászmeister, Iliasievici tábornok, főmarsall, Palaiangeanu ezredes, Bianu Jenő dr., sziguranca vezérigazgató, Saulescu vadászati főigazgató, Udrea őrnagy, a trónörökös szárnysegéde, továbbá lord Mount Temple angol felsőházi tag és Philipp angol ezredes. A sárafalvai állomáson az udvari vonatot Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus, Pop Jonel kerületi sziguranca vezérfelügyelő

és Gritta Ovidiusz rendőrkesztor fogadták.

A király és kísérete nyomban a sárafalvai határba ment vadászatra, amelyet délelben egy órakor, amikor az uralkodó szalonkocsijában udvari ebéd volt, rövid időre megszakítottak. Ma Nagyőrs, holnap pedig Nyerő és Vizedia határában lesz udvari vadászat. A Hubertus temesvári vadásztársaság, amely a nyáron Mihály nagyvajdát tagjának választotta, a mostani udvari vadászat alkalmával küldöttségileg keresi föl a trónörökösöt és nyújtja át neki a tagsági díszoklevelet. A művészeti kivitelű oklevelet Liuba Kornél mérnök, a temesvári ipari főiskola igazgatója készítette.

## Diadalra akarja vinni az osztrák Heimwehr-vezér a fascizmus eszméit Ausztriában is

Starhemberg herceg, az osztrák Heimwehr-szervezetek vezére, két héten keresztül Rómában tartózkodott, ahol tanulmányozta a fascista szervezkedést és több alkalommal tárgyalt Mussolini olasz miniszterelnökkel és a fascizmus több más vezetőjével. Starhemberg herceg most érkezett haza Rómából és az osztrák határról a következő táviratot küldte Mussolininek:

— Hazámba visszatérve, minden igyekezetem az lesz, hogy a nagyméltóságod által dicsőségesen győzelemre vitt kor-

mányzati rendszer alapelveit Ausztriában is megvalósítsam. Erős elhatározásom, hogy ennek a célnak az érdekében fölvegyem a harcot.

A bécsi Neugkeitsweltblatt, amely Starhemberg herceg lapja, azt írja, hogy a Heimwehr tegnapi választmányi ülésén Starhemberg herceg máris bejelentette, hogy a fascista eszméknek Ausztriában való bevezetése érdekében fog küzdeni. Ebben az ügyben megkezdte a tárgyalásokat Dollfus kancellárral és a keresztényszocialisták vezetőivel.

## A vonaton történt megismerkedés után házasságot kötött Benes cseh külügyminiszter huga egy állás nélküli magyar tanárral

Ács Bódog szabadkai származású tanár Prágában feleségül vette Benes csehszlovák külügyminiszter huját, aki a prágai zenekonzervatórium igazgatónője. Ács Bódog a trianoni békeszerződés előtt hosszú ideig volt Léván az ottani állami tanítóképzőintézet tanára. Amikor az impériumváltóság jött, Ács

Bódog nem tette le a cseheknek a hűség esküt, mire állásából elmozdították és még nyugdíjat sem ítéltek meg neki.

A tavasszal a vonaton megismerkedett egy csinos nővel, aki nyomban megtetszett neki. Ács Bódog azonban máig sem tud sem tótul, sem pedig csehül és kicsiny német tudományával alig tudott

*Angol lapok szenzációja*

# Közös katonai front létesül Németország ellen és ebben Románia is résztvenne

Angol lapok, amelyek mostanában egymásra közlik a szenzációs politikai híreket, most egy németellenes katonai front keletkezéséről írnak. A katonai frontot a németek ellen Lengyelország, Románia és Szovjetország közös katonai frontja meg az angol sajtó szerint. A Daily Express legutóbbi száma az angol feltűnő betűkkel közli, hogy Lengyelország, Románia és Szovjetország között tárgyalások indultak, amelyek célja Németországnak a katonai front létesítése. A három állam közös katonai frontot létesít Németország ellen. A lap is tud, hogy Zaleszki lengyel miniszter elutazott egy kis fürdőhelyre, amelyen jelenleg Pilsudszky áll, a lengyel diktátor nyaral. Zaleszki a fürdőhelyen állítólag a németellenes katonai frontról fog Pilsudszkyval tárgyalni. Néhány nap múlva odavárják Vaidá Sándor román miniszterelnököt is. Szovjetország részéről vagy Litvinov külügyi népbiztos maga utazik a lengyel fürdőhelyre, vagy pedig a helyettes népbiztosot küldi el.

A Daily Herald hasonlóan ír és hozzáteszi azt is, hogy ez a németellenes katonai front öt esztendőre szól majd. A Daily Herald azonban nem mulasztja el a híradását azzal befejezni, hogy Varsóban ennek a németellenes frontnak tervét a leghatározottabb formában cáfolják. Varsóban nagy meglepetéssel olvasták az angol lapok híradását. Kijelentet-

ték, hogy az ilyen németellenes katonai front terve nem egyéb gyermekmesénél. De, ha csakugyan is akarnának mások németellenes katonai frontot alakítani, Lengyelország abba semmi körülmények között nem lép be. Egyelőre nem lehet tudni, hogy mi igaz a londoni lapok híreiből és hogy mennyire felel meg az igazságnak a cáfolat. Annyi tény, hogy Szovjetország és Lengyelország részéről egy németellenes katonai front még megérthető volna. Romániának azonban nincsen közös határa Németországgal és így mi sem magyarázná meg egy németellenes katonai frontba való belépését.

## Ét nemzedék hibái megrázkódtatták a nyugati kulturát — a szabad gondolkodás örvé alatt

Amikor közel negyedmillió katolikus össze, hogy résztvegyen a katolikus nagygyűlésen. A házakon az osztrákok mellett ott leng a pápai lobogó Ausztria minden részéből még mindegyiknek a gyalogos zarándokok. Nagyon sok a külföldi katolikus. A pápa képviseletében Lafontaine bíboros jelent meg. A katolikus nagygyűléssel kapcsolatos nap megünnepli Bécs városának szeptember 11-én a törökökkel való szabadulásának háromszáz éves évfordulását. Ez alkalommal külön akarják súlyozni, hogy Ausztria függetlenhez minden időkre ragaszkodnak. Valószínű, hogy ez alkalommal a Habsburg-restauráció mellett is történik manifesztáció. A kormány rokonszenvvel vihetik ezen megnyilatkozásokkal szemben. Fontaine pápai követ fogadtatása Bécs előtt történt. Ott volt Miklós köztársasági elnök, Dollfuss miniszter és a kormány minden tagja. A tizer hercegek üdvözölték Fontaine bíborost, aki azután tizezementő körmenet élén a Szent István templomba vonult.

pélyt tartottak, amelyen Hollstein egyetemi tanár beszélt a katolikus férfiak kötelességeiről. Délután két óraker a bizottsági ülésen

### Megindult már a találgatás az új városi főjegyző személyét illetően

Még eléggé friss a hant a fiatalon elhunyt Savigi Sámuel dr. városi főjegyző sírján és már megindultak a kombinációk és találgatások, vajjon ki lesz az utód. Az aspiráns erre a szép állásra máris sok és megindulnak a különböző közbenjárások és protezsztások. A város maga még nem foglalkozott az ügygel. A törvény értelmében a város a főjegyzői állásra ki fogja írni a pályázatot és a pályázók közül a városi közgyűlésnek kell az új főjegyzőt megválasztani. A közigazgatási törvény rendelkezése szerint az új főjegyzőt a városi tisztviselők sorából kell megválasztani és külső ember csak abban az esetben

Innitzer hercegek és Schumy belügyminiszter beszéltek. Három óraker kezdődött meg a Stadionban az első teljes ülés, amelyen körülbelül hatvanezer ember vett részt.

### Hallani sem akar az orosz szovjet a cári időkből származó tetemes adósságok törlesztéséről

Herriot volt francia miniszterelnök, aki második hete időzik Moszkvában, a sok ünnepléssel melletti időt szakít magának arra, hogy foglalkozzék oroszországi látogatásának tulajdonképpeni céljával: különböző politikai tárgyalásokkal. Azok a tárgyalások, amelyek Franciaország és Szovjetország között folytak, sikerrel is végződtek. Annál kevésbé sikerült Herriotnak a Szovjetország és a kisántant, elsősorban Románia közötti viszony tisztázása. Herriot mostani látogatásának gazdasági oldala is kétségtelenül jelentőségteljes, noha nem tudta rábírní Oroszországot arra, hogy a háború előtti adósságok tekintetében vallott eddigi álláspontját megváltoztassa. Oroszország

még a cári időkből óriási összegekkel tartozik Franciaországnak és más nyugati államoknak. Ezeknek az adósságoknak a törlesztéséről Szovjetország egyelőre hallani sem akar, annak ellenére, hogy a fizetések tekintetében különböző előnyöket volna képes magának biztosítani. Pierre Cot francia légügyi miniszter, akinek oroszországi látogatását egyidejűleg tervezték Herriot utjával, szeptember 12-én startol Moszkva felé. Két másik gépen ugyanakkor indulnak Codos és Rossi, a távolrepülés világrekorderei is. A három repülőgép utközben Kiewben és Charkovban is leszáll. Pierre Cot Moszkvában találkozni fog Herriotval.

**Augusztus 11-től az Apollóban**

**Charly harci kanári**

Mulattató beszélő vigjáték!

Kiegészítésül:  
**PARAMOUNT-híradó és élő attrakció** klasszikus és modern táncok

**Matiné**  
délelőtt 11 óraker a Capitolban

**Megzavart nászut**  
Németül beszélő kalandorfilm

**Előadások kezdete:** 5-7-9 óraker  
**Vasárnap:** 3-5-7-9 óraker

**Beilitz-School**  
nyílik meg holnap Temesvárott

Régen érzett kulturális hiányt hivatott pótolni Temesvárott a Beilitz-School világszerte ismert és méltányolt intézménye. A Beilitz nyelvtanítási rendszerrel tulajdonképpen felesleges írni, mert ma már nincsen gyermek, aki ennek előnyeiről nem hallott volna. Csak néhány adatot sorolunk fel abból az alkalomból, hogy holnap megnyílik Temesvárott is a kereskedelmi és iparkamara palotájában a Beilitz-School. Az iskolát M. D. Beilitz alapította az amerikai Orangeban 1778-ban. 1896-ban már tizenegy fiók működött a világ minden részében. Öt évvel később a hatalmasan fejlődő intézmény részvénytársaság lett és ekkor hirtelen óriási lendületet vett. Ugyanabban az évben már száz fiókja működött és ma a két millió nyolcszáz ezer francia frank alaptőkével rendelkező intézménynek a világ minden táján négyszázötven fiókja van. A vezérigazgatóság Párisban székel, a romániai vezérigazgató Waniek, akinek irodái Bukarestben a Sarindar 14. szám alatt vannak. A temesvári irodát Hess Henry, a társaság balkáni vezérfelügyelője maga rendezte be a kereskedelmi kamara palotájának hat szep, tágas, napsütötes termében. A Beilitz-School tanítványai közé tartozott többek között Mark Twain a híres író, Jerome K. Jerome, Helms, Alfons spanyol exkirály, Herriot volt francia miniszterelnök, Ebers volt német birodalmi elnök és számos világhíresség. A Beilitz-School számos kitüntetésben részesült, amely száma meghaladja a huszat. Ezek között van a francia akadémia nagydíja is. Rendszere ezt meg is érdemli, mert nem felvalás, hanem társalgás által tanít. A taneről különleges kiképzésben részesülnek a központban és minden tanár saját anyanyelvén tanít. Az iskola holnap nyílik meg és a magunk részéről örömlünknek adunk kifejezést, hogy Temesvár városa ezzel a nagy hiányt pótolni hivatott intézménnyel gyarapodott.

A szabad gondolkodás még a földöntúli lét gondolatát is megkezdett száműzni. A népet vissza kell vezetni a helyes vezetésre. Ez megtörténhessék, jó katolikusakra van szükség. Katolikus férfiaknak a vezető állásokban, a szerkesztésekben és mindenütt, ahol alkalom a nép vezetésére. Miklós köztársasági elnök és Lafontaine bíboros szavazták a nagygyűlést megkezdte tanácskozásait. Bécsi katolikus kongresszus második napján reggel a Szent István templomban ünnepi mise volt. Délelőtt a Hofburgban ünne-

**FOG** fogászati rendelőmet III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 14. alól III., Bulevardul Carol (Hunyadi-ut) 10. szám alá áthelyeztem

Mindennemű fogászati munkát 50 százalék engedménnyel készítik

DEUTSCH MUSSA dipl. dentist III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 10. szám

**Tartsa szem előtt,** hogy mindenkor **óra, ékszer, jegygyűrű** ezüst ajándéktárgyak a legolcsóbbak

**IRITZ** ékszerésznél I., Mercy-utca 4.

# HIREK

## Máriaradna

a zarándok hívók tizezreit fogadta

Kisasszony napján szokták megtartani zarándoklatukat Máriaradnára a katolikus magyar hívők. Az ország minden részéből indulnak utnak, hogy a Mária-kultusz fényében hitet és erőt merítsenek. Ez évben a máriaradnai kégyhelyi zarándokainak száma vetekedett a római és a lourdesi kegyhelyek látogatóinak számával. Csütörtök este huszonöt ezer katolikus hívő vett részt Pacha Ágost dr. megyés püspök vezetésével az innepi körmeneten. A körmeneten nyolcvan bánsági és erdélyi község hívője vett részt. Magyarországról kétezer hívő érkezett Borsitzky Lajos eleki plébános vezetésével, míg Jugoszláviából Brenner János nagyikikindai plébánossal az élükön négyszázötvenen vettek részt a lélekemelő körmenetben.

A kegytemplomban pénteken Pacha Ágost dr. megyés püspök, Magvay Pál püspöki helynök, Olajos József apátkanonok, Petrovits apátplébános, Siebig Frigyes pápai kamarás és Wiljunga Mihály püspöki titkár segédlete mellett nagymisét mondott, amelyen tizennyolcezer zarándok vett részt a szent áldozásban. A bucsusok egész Lippát ellepték úgy, hogy sokan a padláson kerestek szállást. A statisztikai kimutató szerint ez a hatalmas zarándokcsapat két nap alatt nyolcezer liter tejet, hatezer kiló kenyert, kétezer liter sört és hétezer üveg szódavizet fogyasztott el.

**Szegsvári seiyemierakai.** Legújabb divatcikk. Eredeti gyári árak.

**Dénes si Pollák Gyárvaros.**

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelentéssel: Nappal lassu felmelegedés, az éjszakák hűvösek, keleten egyes helyeken még mindig lehetségesek kisebb esők. Temesvárott tegnap reggel a hőmérséklet mindössze nyolc fok volt. Délig az idő felmelegedett és a napon a hőmérő husz fokot mutatott. Délután ismét fokozatosan hidegbe fordult az idő.

Goga Mussolininál volt tegnap kihallgatáson és a volt belügyminiszter az olasz miniszterelnökkel két órán át tanácskozott. Politikai körökben azt hiszik, hogy Goga fascista rendszernek Romániában való meghonosításáról tárgyalt a duceval.

Késik a megegyezés a liberális táborban. A liberális párt vezetőségében az egyetértés még mindig nem állott teljesen helyre. A liberális párt választmánya a jövő vasárnap tartja ülését Bukarestben, de arra azok a tagok, akik tulságosan exponáltak magukat az ifjuliberálisokkal való fuzió mellett, nem mennek el. Anghelescu dr. kedden külföldre utazik és néhány héten keresztül marad ott. Saveanu és Antonescu Viktor pedig birtoikaira vonulnak és csak októberben térnek vissza a fővárosba.

Dr. Todan József belvárosi tisztíró orvos és ideg orvos átköltözött Belváros Lonovics utca 12. szám alá (Deutsches Haus épülete), I. emelet. Rendel 12-kor és 4-5 1/2 óra között. (Diathermia, Quarz, pantostat etc. Telefon 307.

## Tankönyvek

az összes iskolák számára, rajz- és írószerek, iskolakották a legolcsóbban **Galambosnál** kaphatók

— **Befejezik a királyi palota építkezését.** A bukaresti királyi palotának építkezése, amely hat esztendő óta folyik, nemsokára véget ér és novemberben az új palota egy részét már fel is avatják. Legelőször az új trónterem és a nagy ebédlő kerül használatba. Az ötven év óta használatban levő butorokat kicserélik. A trónszékét, amelyet még I. Károly király használt, utána pedig Ferdinánd király, újból felállítják a trónteremben. A trónszék jelenleg a katonai muzeumban van.

— **Nagy változások a német diplomáciai karban.** Berlin jelentés szerint Hindenburg birodalmi elnök legközelebb a német diplomáciai karban nagyobb változásokat rendel el. Von Schoen budapesti német követ rendelkezési állományba megy és helyébe Mackensen madridi követ kerül. Dobani belgrádi követ nyugalomba vonul és helyét Herren Arnold követségi tanácsos foglalja el. Weideck oszloki követet Bernbe, Nadolny ankarai követet pedig Moszkvába helyezik át. Ezenkívül a tengerentúli követségek vezetésében is változások várhatók.

## Salon „Chic”

Belváros, Mercy-utca 1.

éresíti vevőkörét, — a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy külföldi tanulmányutjairól megérkezve hoztak a legújabb női kiegészítőket, melyek a legolcsóbb árakon lesznek árusítva. :: Átalakításokat vállalunk.

— **Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél,** melyeket romlott élelmiszerek idéznek elő, a természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata fontos segédeszköz képez.

— **Halálos esés a benzintank tetejéről.** Bernáth György negyven éves munkás Gyertyámoson halálos szerencsétlenség áldozata lett. Bernáth egy benzintank tetejére kuszott, hogy a tank pléhfedelét kijavítsa. A csuszós tetőn elvesztette egyensúlyát és fejével előre belezuhant a tank mellett levő cementtartályba. Fejét a felismerhetetlenségig összeroncsolta és néhány óras szenvedés után meghalt.

\* **Jégszekerények, fagyaltgépek, háztartási cikkek** valamint különböző vasáru mélyen leszállított áron kapható Scherter Ottó vaskereskedésben Temesvár, Belváros.

— **A borbélyok a vasárnapi üzletzárás ellen.** A borbélyok Bukarestben most tartott országos nagygyűlésükön követelték, hogy vasárnap délelőtt nyitva tarthassanak, aminek ellenében segédeknek hétköznapon biztosítanának szabad napot.

— **Leszállították a büntetését.** Purgariu János, a Resica-művek resicai portása, régi haragosa volt Dehelean Péter munkásnak. Ez év február havában az utcán összetalálkoztak és heves vita után verekedni kezdtek. Purgariu egyszerre elővette és fent kését és azt markolatig Deheleanba döfte. A szerencsétlen ember néhány napi kínlás után belehalt sérüléseibe. Purgariut az oravicai törvényszék négy évi börtönre ítélte. Felelősség folytán a temesvári tábla tegnap foglalkozott az ügygel, mely Purgariu büntetését egy évi fogházra szállította le, mivel úgy találta, hogy erős felindulásban cselekedett. Purgariu a semmitűszékhez felelősséget, mert azt állítja, hogy önvédelemből szurta le Deheleant.

— **Egyháztanácsi választások Lugoson.** A lugosi római katolikus egyháztanács tagjainak mandátuma lejárt és az új választást heves előcsatározások előzték meg. Lugosi tudósítók jelentése szerint sikerült megállapodást létesíteni a magyarok és németek között úgy, hogy a szeptember 24-én végbemenő választások lefolyása sima lesz. A megegyezés szerint a magyarok negyven, a németek pedig hatvan százalékosan nyerne képviselőt a tanácsban. Elnök Sladek Béla mérnök lesz, első alelnök Vincze Aladár dr., a második alelnök állást egy némettel, viszont az iskolaszék elnöki tisztjét egy magyarral töltik be.

## Valódi

**bel- és külföldi perzsák** bámulatos ocsón, Tuti Odón legkiválóbb festményei, taragott figurális fasciálár s minden, amit keres, májnap rátalál

**FISCHHOFF** Belváros, Korvin Női utca 6.  
Lonovics utca folytatása Dóm-téren keresztül. Telefon: 18 09.

\* **Reitzer Klári** zongoratanárnő külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett és a tanítást megkezdte, Józsefváros, Begabalsor 14. I. em. (Ormos-utca és Begabalsor sarok.)

# A Berlitz-School

fióktelepítésének

## megnyitási értesítése

Temesvár

Bulev. Ferdinand 8 (Lloyd-sor)

(A kereskedelmi kamara palotája)

### Nyelvek:

Román, német, angol, francia, olasz, spanyol, stb.

### Gyorsírás:

Román, német, magyar és angol nyelven.

### Gépirás:

saját különleges tizujjas rendszer szerint. Az összes világmárkás gépek rendelkezésre állanak.

### Nyelvkurzusok:

kezdők, haladók, haladottabbak részére, továbbá irodalom és kereskedelmi levelezés.

### Tanári kar:

saját és különlegesen képzett. Minden tanerő saját anyanyelvén tanít.

**N.B.** A Berlitz-Schools nem nevelő intézetek, amint neve után tévesen kövekeztetni lehetne, hanem olyan intézmények, ahol felnőttek egyénileg vagy ötöst illetve tízes csoportokban különös tekintettel a társalgási nyelvre, levelezésre, stb. oktatást nyerne.

**Felvilágosítás és beiratások hétfőn, szeptember 11-től kezdve.**

Az iskola reggel nyolc órától este kilencig van nyitva.

**Próbaóra díjmentesen. Vidékiek kérjenek prospektust a levelezés utján való nyelvtanulásra.**

— **Jugoszláv repülő kényszerle** a Bánságban. Nagyzsám község ké egy repülőgép, melyről később megtették, hogy a jugoszláv hadiregység gépe, kényszerleszállást végződött, hogy a pilóta eltévedt és ezé lott le Romániában. Amikor a község ságok értesültek a leszállásról, a g ujjra felemelkedett és eltűnt. Az eset lentést tettek a kormányának.

\* **Az új fotográfia címmel** a nagy hagyja el a sajtót Roth László ki megírt könyve a fényképezést új zéseiről. A könyvet a szöveghez számos kép díszíti. Főbb pontjai a irásnak a következők: a művészi fény zés fejlődési útja, a művészi fotogra a technika, fényhatás világítás, a mozgásról, anatomia a fényképezés fényképezés és meztelen kultusz, n erotikus fényképek pornográfiai, analízis a fotográfiában, arcképi szugesztio, művészi fotoportré, nő a nő a társadalomban, a mai női s férfi portré, gyermek portré, di portré fényképezés, reklám fotogra riport fényképezés, szocio foto, film nika, a film művészet, az orosz film érdekes és a maga nemében egye mü a Déli Hírlap kiadóhivatala már most is megrendelhető. Ára 150

## Österreicher pé

házhöz szállít naponta többször Iriss kenyeret, süteményt, joun kenyeret, tortát, alkalmi megrendeléseket etc. Forduljon a lakásához legközelebb eső fióküzlettemhez vagy hívja fel telefonon **22-04** et, — ahová az esetleges panaszok és reklamációk is intézendők.

\* **A józsefvárosi katolikus bucsu** szeptember 17-én lesz, egybekötve külföldi látványosságokkal. Árusítói helyekre a jegyzések szeptember 12-én kedden éntéken este 7 órakor eszkoztöltés a római katolikus hitközségi irodában kolarépületben).

— **Drasztikus büntetés.** Lübecko nemzeti szocialisták megtudták, hogy egyik áruházban az alkalmazottak sárvonták ugyan a betegpénztári járatkat, de azokat nem fizették be. Ez cég két főnökét kiplakatirozták, a végigvezették őket a városban. A kukba táblát akasztottak ezzel a fessal: „Gazember vagyok, megloptam alkalmazottaimat!” A két cégtársnak leköpdösték, sőt kövekkel is m bálták.

## Tankönyvek

és írószerek

legolcsóbban

## Papirus

könyv- és papírkereskedésben

Timișoara I., Str. Eminescu 6 (Zápolya-utca)

\* **Löbl Bözsi** külföldi tanulmányról visszaérkezett. Ritmikus tornaiskában a tanítást szeptember 15-én megkezdte. Jelentkezni lehet az iskolában, Erzsébetros, Közeghi-utca 14. alatt, d. e. 1 óra, d. u. 4-6 óra között, vagy a könyvkereskedésben. Telefon 11-60.

## Árverési hirdetmény

A f. hó 1-én, pénteken megkezdett árverés f. hó 9-én, szombaton énté, hétfőn d. u. 6 órai kezdettel folytatódik a Jenőhegy-téri „Atelier E” (volt Láng Vály) helyiségben a V. háza épületében. Árverésre kerülnek darab elsőrendű bukaresti, dapesti, bécsi és temesvári festő műve. A képeket darabonként a kataszáron alul is a legjobbat ígérő adják el a királyi közjegyző közbejvetel

# A bankárok is elégedetlenek Roosevelt pénzügyi politikájával és ezért valutabizottságot követelnek

Roosevelt amerikai elnök szigorú pénzügyi programjának keresztülvitele egyre könnyebb. Hiába csinálták a bankárok és a sasz jegyében indult mozgalmak alkotta meg az elnök a külső szakmák részére a Roosevelt politikát. Amerikában még mindig vannak munkaadók és munkások, de bankok helyek szembe mernek szállani az elnök karatával. Legelsőnek Ford, a autógyáros tagadta meg a munkabizottság elállítását. Ford kijelentette, hogy munkásainak sokkal jobb dolga van a munkabizottság nélkül, mint volna azzal.

Most abbahagyták a Ford elleni küzdelmet és az autókirály tovább halad a maga útján.

Más munkaadó is van, aki még nem vezette be a munkakódexet és valószínű, hogy ezeknek ellentállása Ford győzelme révén megerősödik. De munkaadókon kívül munkások is vannak, akiknek az elnök munkakódexe nincsen nyírára. Több ezer textilmunkás a negyven órás munkahét helyett hetenkint a mostani bérek megmaradása mellett csak harminc órát akar dolgozni. Ötezer munkás máris sztrájkba lépett, mivel a munkaadók ezt a követelést visszautasították.

Chikágóban most üléseznek az amerikai bankárok, akiknek kongresszusa szintén elégedetlen Roosevelt politikájával. A bankárok követelik, nevezzenek ki egy valutabizottságot, amelynek hatásköre az egész Unióra kiterjedjen. A bankárok kijelentik, hogy lehetetlen olyan ingadozó valutával, mint amilyen a mai, államgazdaságot folytatni és visszautasítanak ezen a téren minden kísérletezést. A bankárok állásfoglalása könnyen felboríthatja Roosevelt pénzügyi politikáját.

**STEIN FEJÉRE EZER MÁRKÁ**  
**MIKLOS TÚZTEK KI.** A Dernière Heure újság azt írja, hogy a német neorealista Einstein fejére ezer márkát tűztek ki. Eppen erre való a díj, amit Einstein, aki jelenleg Cnocke-n belga fürdőhelyen tartózkodik, szerezte, hogy ezután mindennap váljon majd a lakását.

**Szabadon az óteleki incidens vádja.** A temesvári törvényszék Continescu tanácsa most foglalkozik az óteleki incidens vádlottainak szabadlábra való helyezését.

A nassau-i Marin ügyész a vizsgálati fogsárgarmintával való meghosszabbítását kérte, mivel a vizsgálat még nem fejeződött be. A védelem szerint a vádlottak szabadlábra helyezését kérte. A bíróság hosszas tanácskozás után Kocsis István, Halápi Ferenc és János vádlottakat szabadlábra helyezte. Egyedül Kracsinko Sándor vizsgálati fogságát hosszabbították meg, mert Kracsinko orosz állampolgárként még nem szerezte meg a román állampolgárságot.

**pulloverek**  
 88-100-115-125 leiert kaphatók  
**SUSCHNITZ R.-T.**  
 Temesvár-Gyárvaros

**Irak királya meghalt.** Feysal király, negyvenhat esztendősként a svájci Bernben szívizühűdés miatt meghalt. Feysal király az elmúlt két évben tartózkodott Svájcban, ahol gyógykezelésre gyógyulást keresett. Három hónap előtt azonban hazament, amikor híre érkezett, hogy Irakban öltözött a keresztény asszirokat. Odahaza a teremtett és most ismét visszajött Bernbe. Két nap előtt érkezett meg, és nagyon jól érezte magát, amikor péntek este váratlanul megölte a szívizühűdés.

**Magyarsági fűrdő és uszoda** egész nap a közönség számára.  
 A szilveszteri ünnepségeken. Az óteleki magyar klub ma délután négy órakor a Nagygyógyulási vendéglőben gyűlést tart, amely aktuális gazdasági kérdéseket tárgyal. A bányászati központ részéről a gyűlésen részt vesznek Kubán Endre, Hollóczy elnöki tanácsstagok és Koppány István, a Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület fűrdője.

**Gumibélyegzők**  
 olcsón és gyorsan készülnek  
**FENYŐ-NÉL**  
 Timisoara, Str. Alba Iulia 9  
 Telefon 19 51

**— Ebéd Miklós herceg tiszteletére.** Mussolini tegnap a Rómában tartózkodó Miklós román herceg tiszteletére ebédet adott. Az ebéden jelen volt a kvirináli és vatikáni román követ, továbbá az olasz kormány több tagja és néhány előkelőség.

**— Fizetik a vidéki nyugdíjasokat.** Vasiliu Péter temesvári pénzügyigazgató értesítette a vidéki adóhivatalokat, hogy hétfőn megkezdhetik a nyugdíjak kifizetését. Ez a rendelkezés a vidéki nyugdíjasok körében érthető örömet kelt.

**Most madaraink költözködnek**  
 De Önök hál' Istennek visszajönnek.  
 Ugy örülök e változásnak, mint Önök a jó vásárlásnak.  
 Siessen hát, keresztessen fel,  
 Hadd örüljünk mind a ketten  
**FISCHHOFF** Belváros, Korvin Mátyas-utca 6.  
 Tel. 18-09, Dóm-tér első mellékutcaja

**— Az aradi plébános kettős jubileuma.** Lakatos Ottó dr. minorita atya, aradi plébános ma ünnepli meg a rendbe való belépésének ötvenedik és első miséjének negyvenötödik évfordulóját. A népszerű pap ezt a kettős jubileumi napot Mariaradnán tölti.

\* **Czondör Rózsi** volt leánygimnáziumi énekes a konzervatóriumban (Hunyadi-ut 12, földszint) közföldi tanulmányutjáról hazakerkezett, szeptember 15-én óráit újból megkezdte. Beiratkozás d. u. 3-6-ig.

\* **B. Roth Olga** kozmetikus, Belváros (Szt György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos sóványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

**— Temesvári főkantort sikere.** A brassói zsidó hitközség sikerült templomi hangversenyt rendezett, amelyen Katz Salamon, a Temesvár-belvárosi zsinagóga főkantora is résztvett. Katz Salamon pompás hangját a brassói vélemények egyhangulag dicsérik.

**— Mehalai bucsu.** A mehalai római katolikus plébániatemplom bucsuját jövő vasárnap, szeptember 17-én tartják meg. Istentisztelet után a közönségre különböző szórakozások várnak, amelyek előkészítéséhez a rendezőség már hozzáfogott.

**Egyszerű és művészi márvány és gránit siremlékek**  
 valamint szobrászati és iparművészeti munkák mélyen leszállított gyári árakban  
**Tunner kőipari R.-T.**  
 Temesvár  
 III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 4 II., Str. 3 August (Andrássy-ut 22)  
 Telefon 13-77 Telefon 13-77

**— Eljegyzés.** Goldstein Lili és Weinerth László jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

**— Menyasszonyi kelengyét** legjobb minőségben eredeti engrosárakon vásárolhat Dornhelm Jenő divatruházában I., Börze-utca 2.

\* **Zongoróórákat** kezdőknek is jutányos áron ad, Gokler Mici, I., Str. Ungureanu 16.

**— A bányászati filléres gyors utasai** — miként jelentettük — úgy Budapestre, mint Bécsbe szerencsésen megérkeztek. Utközben minden a legsimábban bonyolódott le és tegnap érkezett távirat szerint valamilyen jól érzik magukat.

\* **Ha szereti egészségét,** csakis természetes vegyítiszta buziási szénsavval telített „HERCULES” szikvízből igyék. Cim: Hercules szikvízgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

**— Fej, váll- és ágyék-reumánál,** idegfájásoknál, szagatásnál és zsábnál a természetes „Ferenc József” keserűvíz rendkívül hasznos házi szer, mely kora reggel egy pohárral bevéve, az emésztőesetornát jól tisztítja. Egyéni klinikákon szerzett tapasztalatok tanúsítják, hogy a valódi Ferenc József viz gyors és biztos hatású, kitűnő gyomor- és béltisztító szer.

**— A gyárvarosi szerb hitközség** elhalt alelnökének, Vuits Mladennek emlékét ma délelőtt gyászmisével tisztelt meg. A gyászmise keretében a temesvári szerb egyetemet gyászadalokat énekel. A hitközség ezután hívja fel a hívők figyelmét a gyászmisére.

**Uj must**  
 kapható  
**Junker-Testvérek és Társai**  
 bortermelő szövetkezetében Józsefváros, Gorove-u. 3. Holländer-báz.

**— Műsoros est Végváron.** A végvári középiskolások diákok ma, szeptember tizedikén este félkilenc órakor a Végvári Sportgyűlés védnöksége alatt műsoros estet rendeznek. Az előadás Tóth Pál nagytermében megy végbe, belépődíj 30 és 20 lei. Előadás után tánc lesz.

**— Halálos sítárepülés.** Konstanca közelében Hristu és Jonescu pilóták tegnap repülőgépen sítárepülést akartak végezni. Alig emelkedtek száz méter magasba, mikor a motor felrobbant és a repülőgép lezuhant, maga alá temetve mindkét pilótát, akik szörnyethaltak.

**FORUM**

**Csak 16 éven felülieknek!**  
**Szenzációs különlegesség!**  
**Jean Harlow**  
 kolosszális sikert aratót briliáns sex-apeal-alakítása

**A vöröshaju asszony**  
 A modern filmművészet utóéletlen remeke

**Vasárnap d. e. 11 órakor**  
**matiné: STAN és BRAN**

**FORUM**

**Színház**

Szaporodnak a temesvári színház pályázói. Eltarthat még egy hónapig is, amíg Temesvár városa döntést hoz, hogy a színházat melyik szingagatónak adja bérbe, azonban a színházért a vetélkedés máris megindult. Eddig — miként megírtuk — három szingagató nyújtotta be kérvényét a városhoz: Vigh Ernő vidéki szingagató, Szendrei Mihály volt aradi és temesvári szingagató és Parlagi Lajos volt nagyváradai szingagató. Tegnap óta már negyedik kérvény is van. Ezt együttesen nyújtották be Fekete Mihály és Ihász Aladár. Fekete Mihály Temesvárott volt szingagató, Ihász Aladár pedig Janovics Jenő dr. kolozsvári társulatának volt művezető szingagatója és ilyen minőségében Temesvárott is működött.

Magyar színészek jutalomjátéka. A temesvári magyar szingatársulat ma, vasárnap délután félhat órai kezdettel Kis Elemér és Erős Irén jutalomjátékú a Kék lámpás című operettjátékot mutatja be a társulat legjobb erőinek felléptével. Este kilenc órakor József Rózsi és Szabó Miklós jutalomjátékú a Kadétszerelmem című elsőrangú operettjátékot mutatja be. A Kadétszerellemmel a magyar szingatársulat befejezi előadásait és három hetes munka után bucsuzik a temesvári közönségtől, amely érdeklődéssel kísérte az összes előadásokat. Remélhető, hogy a bucsuelőadás sem hagyja cserben a közönséget a temesvári magyar szingatársulatot.

**SCHNUR PÁL**  
 IPARMŰVÉSZ  
 Szobafestő és mázó vállalat  
**TIMISOARA I.,**  
 SZENTGYÖRGY-TÉR 4. SZAM

Megfigyelte már Ön magán, hogy bizalommal csak akkor vásárolt, ha az áru márkás?  
Mert a márkás anyag garantált, minőségben első és árban a legolcsóbb!  
Az ismert és elismert márkák a következők:

 <p>az önműködő mosószert, szavatoltnan klórmentes</p>	<p><b>„METALIA”</b> Vas, réz, modern nikkél csőbutor és sodronykerítés Timișoara III. Műhe Vilmos-utca 22. sz.</p>	<p><b>Figyelem!</b> I. osztályú déval cserépkályhák. Felülmuhatatlan, úgy lütsre, mint kivitelre és minőségre. Csakis <b>TORDAY JÁNOS-cégnél</b> kaphatók. III., Posta u. 18, ugyanott átalakítások és javítások a legolcsóbb árban eszközöztetnek.</p>	
		 <p>Minőségben vezetünk Alapított 1878-ban. <b>WONKA</b> zongoraház IV., Török-u. 4. Telefon 5-57</p>	 <p><b>RÁDIO-FON</b> és <b>CSILLÁR</b> <b>KÖHLER</b> White-House IV., STR. MIRON COSTIN 2. Tel.</p>

## Sport

### A Kadima és a ZsSE megfelelték a kerületi ideiglenes bizottság határozatát, mellyel a két csapatot a második osztályba sorozta

A nyugati liga és kerületi bizottság közötti konfliktus elintézéséig háromtagú ideiglenes bizottság intézi a kerületi bizottság helyett a temesvári kerület futballügyeit. Az ideiglenes bizottság azonban a nyugati liga határozatát, mely az első osztály létszámát már ebben az évben is nyolcban állapította meg, megváltoztatta. Az ideiglenes bizottság ugyanis hét egyesületet sorsolt ki a te-

mesvári kerület első osztályába.

A két érdekelt egyesület, a Zsombolyai Sportegylet és a Kadima, az interim bizottság téves határozatát megfeleltették a nyugati ligához. A felelősek hivatkoznak éppen a nyugati liga határozatára, amely a nyolcas létszámot rendelte el és kéri ennek alapján az elsőosztály kiegészítését. Ujabb bonyodalomra van tehát kilátás.

### A nagyváradi zöld-fehér csapat sikeres túrája befejezésekképpen ma délután a TMTE-pályán a TMTE csapatával méci össze erejét

A NAC csapata hazautazása előtt még Temesvárott játszik a TMTE együttesével. A mérkőzés, mely a TMTE-pályán kerül eldöntésre, a nagyváradi csapat kérelmére félöt órakor kezdődik. A NAC rövid időn belül ma harmadszor szerepel Temesvárott és eddigi mérkőzéseiben elismerést vívott ki a temesvári

közönségből. Első mérkőzését annak idején 4:2 arányban nyerte meg a TMTE ellen, második mérkőzését a Ripensia ellen abszolválta teljes sikerrel. A TMTE csapata különösen ambiciós a jó eredmény elérését, mert ezzel is bizonyítani kívánja, hogy a nemzeti ligából érdemtelenül esett ki.

### Az első osztályban csonka kezdődő, a második osztályban a Vultur-Kadima mérkőzés kivételével minden mérkőzés lebonyolítást nyer

Elkezdődnek a temesvári kerület első és második futballbajnokságai. Az elsőosztályú bajnokság keretében azonban csak két mérkőzést játszanak le, ezek közül is egyet Temesvárott, egyet pedig Zsombolyán. A temesvári bajnoki mérkőzés keretében a TAC csapata az Electrica együttesével méri össze erejét az Electrica-pályán ma délelőtt féltizenegy órai kezdettel. Az Electrica az elmúlt bajnoki szezon óta sokat javult és ha számításba is vesszük, hogy a TAC a hazatért Possákkal veszi fel első bajnoki küzdelmét, a mérkőzés kimenetelét bizonytalannak tartjuk és eldöntetlen eredmény valószínű. A vasárnap másik bajnoki mérkőzése, mely Zsombolyán a temesvári Rapid és az újdonsült első-

osztályú zsombolyai Hertha csapatai között kerül eldöntésre, érdekes mérkőzést sejtet. Számításba kell venni azt, hogy a Rapid sok játékosát veszítette el, ezzel szemben a Hertha saját pályáján játszik és ezért minimális gólkülönbségű Rapid-győzelem valószínű.

A másodikosztályú bajnoki mérkőzések programszerűen bonyolódnak le a Vultur-Kadima mérkőzés kivételével. Ez a két csapat közösen megegyezett abban, hogy a bajnoki mérkőzés helyett barátságos mérkőzést bonyolítanak le.

### Románia Bukarestben játsza le a Jugoszlávia elleni selejtező mérkőzését

A FIFA elrendelte, hogy a szeptember 24-én Belgrádban eldöntésre kerülő Svájc-Jugoszlávia válogatott mérkőzés a világbajnokság selejtező mérkőzésének fog számítani. Ujabb döntés szerint a román-svájci válogatott mérkőzés Svájcban kerül eldöntésre, míg a román-jugoszláv válogatott mérkőzést Bukarestben játszzák. A FIFA döntése értelmében a selejtező mérkőzések nem lesznek kettősek, úgy, hogy a Bukarestben eldöntésre kerülő román-jugoszláv válogatott mérkőzés egyben döntője lesz a hármas versenynek.

### Egyetemisták sportszövetsége

Külföldi mintára a román hallgatók elhatározták, hogy saját kebelükön belül a sport minden ágát intenzívebben és rendszeresen fogják üzni. Az egyetemisták erre vonatkozólag külön szövetséget alkotnának, mely hivatva lesz csakis a román egyetemi hallgatók sporttevékenységét előmozdítani. Az erre irányuló akció már folyamatban is van.

### Törölték az Unió sportegyesületet a szövetség sorából

A temesvári Unió sportegyesületet törölték a szövetség névsorából, mellyel a nagy multtal rendelkező egyesület játékosai szabad kezet nyertek és bármelyik egyesülethez azonnal igazolhatók.

### A Román Kupa

A Román Kupába újabb nevezések érkeztek a szövetséghez. Az ország összes vasutas csapatai beneveztek a kupamérkőzésekre.

### Sportünnep és jubileum Resicán

A resicai UDR alkalmazottainak sportegyesülete ma, szeptember tizedikén rendezti tornaszakosztályának ötven éves jubileumát. Az ünnepet zászlószenteléssel kötik össze. Az Oltenia kert-helyiségében délelőtt féltíz órakor kezdődik a felvonulás a zászlószenteléshez és az üdvözlő beszéd után az alapító tornaszakos dekorálása, majd pedig a zászlószegek beverése következik. Délután az UDR sportpályán ünnepélyes tornamutatványok következnek férfiak és nők részére Románia első díjáért. A jubileumi ünnepséget este vacsora és tánc fejezi be.

### Semleges bírót kértek a magyarok

A torinói nemzetközi diákolimpia befejezték a kardvívóversenyek döntőjét. A magyarok ebben a versenyszámban nem vettek részt, mert kérelmükkel leges bíró állítása iránt nem teljesítették. Az eredmény a következő: Finto olasz hat győzelemmel, majd Turci olasz hat győzelemmel és Madik Mascelli olasz öt győzelemmel.

### A nyugati liga közgyűlése

Szeptember 24-én, a szövetség házigazdos helyiségében tartja meg a nyugati liga évi közgyűlését. A közgyűlés nagy érdeklődéssel tekintenek, mert mély változások vannak előtérben.

### Az Ausztria lett a kupagyőztes

Az Ausztria Bécsben 3:1 (1:0) arányban verte az Ambrosiana együttesét ezen győzelmével a középeurópai évi győztese lett.

### A nemzeti bajnokság mai fordulója

A nemzeti bajnokság mai fordulója a Ripensia a Soimival Sebenkben, Venus a nagyváradi Crisanaval Bukarestben, az Unirea-Tricolor az Glória CFR-el Aradon játszik nemzetközi ligamérkőzés.

### A ping-pongbajnokság döntője

A ping-pongbajnokság döntő mérkőzését ma, vasárnap délelőtt féltíz órakor kezdték játszani a CFR és Ka együttesei között.

## Mozi

Vasárnap, szeptember 10 és hétfő, szeptember 11.

Apolló-mozi: Charly harzi kanári.  
Forum-mozi: A vöröshajú asszony.  
Capitol-mozi: Angelica nővér.  
Tivoli-mozi: A 13. számú vörös ház

Őszi gyártmányaink eladását hétfőtől kezdve megkezdjük. Összes cikkeinket

**kizárólag csak detailban**

eredeti gyári áron árusítjuk.

Állandóan raktáron: **flanellék, barchendek, flamisolok, ribouldinok, crépe de chine, dejalinok, pyjama, oxfordok, zefi-  
rek, vásznak**

## Textilgyár

Eötvös-utca 6. szám  
a dohánygyárral szembe

Sok pénzt takarít meg, ha áruszükségletét

**Klein Dávid áruházában szerzi be**  
Timișoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14. **Telefon 12-92**

Dacára a nagy áremelkedéseknek, sikerült még több nagyobb tétel teksztíl- és kötöttáruat rendkívül olcsó áron beszerezni, mely árak mélyen a napi árak alatt kerülnek eladásra.

Továbbá az összes raktáron levő nyári mosó- és divatárak, szövetek, ingpuplikok, zefi- és kész ingek, harisnyák, öltönyök, vászoncipők és még számtalan árak újabb nagy árleszállításnak lettek alávetve.

**Az olcsó eladás megkezdődött.**

**Az iskolaidényre minden cikkre a legolcsóbb bevásárlási forrás.**

**„Interin”**  
a belügyminisztérium által engedélyezett  
**magán-detektív és**  
**tudakozódó-iroda**  
Belváros, Jenőhereceg-utca 1. Telefon 9-30  
Nyomoz és megfigyel a legdiszkrétebb módon, megbízásokat garancia mellett teljesít

**Rádió**

nap, szeptember 10. Bukarest. 11: Hangverseny. 1: Szimfonikus hangverseny. 2: Könnyű zene. 6: Román zene. 4: Gazdasági előadás. 9.20: Zenehangverseny. Budapest. 11: Reformáris zene. 12: Katolikus istentisztelet. 12: Katolikus istentisztelet zene. 3: Gramofonhangverseny. 4.45: Székelyi hangverseny. 5.50: A pontini csodája. Máthé Elek dr. előadása. Hangverseny. 9: Tarka-est. 11: Kiss Lajos zene. 12: Szimfonikus hangverseny. 4.45: Hangverseny. 6.15: Fuvósok. Beethoven: Missa Solemnis. és a Szent István templomból a katolikus nagygyűlés alkalmából. Hangverseny. 11.45: Táncczene. 12: Gramofonhangverseny. 1.30: Zenei hangverseny. 4: Népdalok. 5: Gramofonhangverseny. 6: Táncczene. 7.15: Magyarország—Jugoszlávia labdarúgó-közvetítése Varsóból. 8: Gramofonhangverseny. 8.10: Stojanovic Péter Hubay ad elő. 11: Zenei hangverseny. 12: Zenei hangverseny. 9.20: Az elmaradt világbajnokságok zárónapja. 12: Zenei hangverseny. 5: Zenei hangverseny. 7.25: Hangverseny. 9: Szórakoztató zene. 11.45: Táncczene. Hamburg. 8: Hangverseny. 9: Filharmonikus hangverseny. 8.30: Zenei hangverseny. 11.15: Táncczene. Milánó. 7.15: Hangverseny. 8: Gramofonhangverseny. 9.30: Operaelőadás. München. 7: Dalok. 7.25: Hangverseny. 9.30: Zenei hangverseny. 11.45: Hangverseny. Róma. 8.45: Hangverseny. 9.30: Operaelőadás. Strassburg. 9.30: Operaelőadás. 12: Hangverseny. Stockholm. 5.30: Gramofonhangverseny. 11.15: Katonai hangverseny. 11.45: Zenei hangverseny. Varsó. 5.30: Hangverseny. 7: Hangverseny. 9: Zenei hangverseny. 11.45: Hangverseny. Záhgráb. 9.30: Zenei hangverseny. 11.40: Táncczene.

9. szeptember 11. Bukarest. I: Könnyű zene. 2: Gramofonhangverseny. 6: Zenei hangverseny. 7.15: Hangverseny. 8.20: Kamarazene. 9.45: Zenei hangverseny. 10.15: Hangverseny. Budapest.

7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Hangverseny. 2.30: Nemzeti táncok. 4.30: Diákfelőrá. 5: Arányi Mária előadása. 6: Mokcsay Zoltán elbeszélése. 6.30: Zenei hangverseny. 7.30: Munkásfelőrá. 8: Orbán Sándor magyar nótákat énekel cigánykísérettel. 9: Szabó Lőrinc és Fekete Lajos költeményeket adnak elő. 9.30: Zenei hangverseny. 11: Könnyű gramofonhangverseny. 12.20: Jazz-zene Fekete Pál énekzsámaival. Bécs. 9.30: Közvetítés a Szent István bazilikából Waitz püspök beszédével. 12: Irodalmi reggeli ünnep a katolikus nagygyűlés alkalmából. 1.30: Zenei hangverseny. 5: Gramofonhangverseny. 6.15: Hangverseny. 8.10: Gramofonhangverseny. 9: Zenei hangverseny. 11.25: Táncczene. Belgrád. 12: Gramofonhangverseny. 1.5: Zenei hangverseny. 5: Gramofonhangverseny. 8: Népdalok. 8.30: Zenei hangverseny. 10.25: Gramofonhangverseny. Berlin. 5.30: Könnyű zene. 7.10: Dalok. 9.25: Zenei hangverseny.

10: Bécsi operettársulatok. 11: Táncczene. Breslau. 5: Szórakoztató zene. 7.10: Fuvolahangverseny. 10.20: Hangverseny. Frankfurt. 9: Hangverseny. 11.45: Táncczene. Hamburg. 9: Wagner-hangverseny. 11.20: Könnyű zene. Lipese. 5: Brahms-dalok. 6: Szórakoztató zene. 11.30: Filharmonikus hangverseny. Milánó. 6.10: Szórakoztató zene. 8.40: Gramofonhangverseny. 9.15: Hangverseny. 10.45: Hegedűhangverseny. 11.15: Mandolinhangverseny. München. 9.5: A Tosca című opera előadása. Róma. 6.15: Hangverseny. 9: Gramofonhangverseny. 9.30: Operaelőadás. Stockholm. 6.45: Gramofonhangverseny. 9: Dalok. 10: Hangverseny. 11: Zenei hangverseny. Stuttgart. 6.45: Dalok. 9: Szórakoztató zene. 11.20: Zongorahangverseny. Varsó. 5: Szórakoztató zene. 6.15: Zongorahangverseny. 6.50: Dalok. 10.20: Operaelőadás. Záhgráb. 9.30: Zenei hangverseny. 11.40 Balalajka-zene.

felelős kormányfő részéről még nem hangzott el nyilatkozat a külföld ellen. Bizonyos, hogy ennek a beszédnek a hitelezők körében is nagy visszhangja lesz és nem járul hozzá azok békülékeny hangulatához.

Az orosz petroleumexport. Oroszország ez év első harmadában 2,660.000 tonna petroleumot exportált. Az előző év első harmadában 2,550.000 tonna volt a szovjet petroleumkivitele. Legnagyobb vevője Itália volt, utána Angolország, Svédország és Franciaország következnek.

Késik a belgéri munkás Resicán. Resica, ez az egykor virágzó gyártelep ma csendes város. Azok a milliós és milliárdos megrendelések, amelyekről a sajtó nem egyszer beszámolt, még mindig nem érkeztek meg. Ezeket a híreket időnkint felröptik a levegőbe és pedig rendszerint akkor, amikor arra van szükség, hogy a Resica-résztvények a tőzsdén emelkedjenek. Az emelkedés bekövetkezik, azonban a rendelés a vízbe esik. A munkások az utcán lézengenek és boldogok, ha heti egy-két napra berendelik őket és ötven-hatvan lei napszámot kapnak, mert soknak még ennyi sem jut. Beigérték a Resica—karánsebesi vasútvonal építését is, ami szintén alkalmas lett volna, hogy több ezer munkás keresethet jusson. Azonban már itt van az ősz és a vasútépítés még mindig nem kezdődött meg.

Nemzetközi fakongresszus. Bécsben hétfőn kezdődik a nemzetközi fakongresszus. Romániát a kongresszus Petre Joan, a Casa Padurilor igazgatója, Jonescu mérnök, az iparügyi és kereskedelmi miniszterium vezérfelügyelője és Kemény György, a Lomasi Erdőipari részvénytársaság igazgatója fogják képviselni. A kongresszuson elsősorban a fatermelés korlátozásáról és az export kontingentálásáról lesz szó.

A temesvári gabonatorzsda. A bányászati malmok az intervenció vásárlások hatása alatt jobb árakat engedélyeznek. Tegnapi következő mennyiségeket vásároltak: másfél vagon búzát 76 kg.-os minőségben Fibisről 320 leiért, másfél vagon 76-os búzát Vingáról 310 leiért, másfél vagon 76-os búzát 316 leiért Pészakról és három vagon 76-os búzát Csákováról 316 leiért. A tengeri 160—165 lei, zab 160—165 lei, árpa 140—145 lei száz kilónként a bányászati feladóalmásról. A brailai gabonapiac az elsősorban búza ára vagononként felszökött 42.000 leire. Azonban a gazdák alig hoznak búzát eladásra és így a piacon nincsen ár. Az export csaknem teljesen szűn.

**Közgazdaság**

**Románia teljesen beszünteti a külföldi behozatalt ha nem változtatják meg a vámpolitikát**

A külföldi hitelezőkkel még mindig nem sikerült megállapodást létesíteni a tárgyalások felvétele ügyében. Párisból érkező jelentések szerint a hitelezők ragaszkodnak ahhoz, hogy mielőtt a tárgyalások megkezdődnének, a kormány vonja vissza mindazon sérelmes intézkedéseket, melyek őket érintik. A kormány nem hajlandó a tranzfermoratórium visszavonására, amit a leghatározottabban a pénzügyminiszternek tegnap Budapestben tartott beszéde igazol. Ma délután kijelentette, hogy a moratórium elrendelésére azért volt szükség, mert a kormány már a tavasszal jelezte a külföldi hitelezőknek, hogy három és fél-

milliárdos csökkentésre van szükség, ha a költségvetési egyensúlyt biztosítani akarják. A hitelezők akkor csak két milliárdnyi összeget engedtek el. Románia akkor is kénytelen ragaszkodni a moratóriumhoz, ha a hitelezők ebbe nem mennének bele. A külföld az oka, ha Románia nem tud fizetni, mert a vámpolitika megakadályozza, hogy kellő mennyiségben tudjon gabonát szállítani külföldre. Ha ez a politika a jövőben sem változik meg Romániával szemben, úgy a kormány kénytelen lesz a külföldi behozatalt teljesen beszüntetni. Madegaru beszéde kormánykörökben is nagy feltűnést keltett, mert ilyen erővel hangon

**UJDONSÁG! A szabadalmazott**

**D A C I A**

**sodronykerítésfonat**

szébb, tartósabb, könnyebb felszerelni és 20—24 százalékkal olcsóbb, mint más fonatafajták. Nagy raktár. Arjegyzék ingyen

**M. Bozsák és Fia r.-t.**

sodronyárú- és vasutorgyár, Temesvár II., Alsóárok-utca 10

Telefon 3-88. FÜKÜZLET: Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 31 (Bejárati Bem utca) Telefon 3-88.



*Bibájos Rasputin*

IRTA: VERESS SÁNDOR

(Utánnyomás tilos.)

12. folytatás.

...árnó szívet-lélekkel odaadta magát az orosz...  
...nak. A tömjénfüst, az ének és a végtelen szer...  
...ok misztikuma jobban megfelelt abnormális...  
...etének, mint eddigi világos, józan és határozott...  
...si szabályokkal irányító hite. Mindjogban bele...  
...magát a babonákba és homályos elképzeléseibe...  
...g lecsuszott lába a józanság talajáról. Nem cso...  
...zhatunk ezen. Rettenetes lelki gyötrelmeket kel...  
...pten-nyomon kiállania a szerencsétlen asszony...  
...yósa, Miklós cár anyja vezetésen gyűlölte őt...  
...nyilván ellenszenv vette körül a nem kívánatos...  
...nt a többi rokonok részéről is, akik azt akarták...  
...Mihály az anyacárnó második fia kövesse majd...  
...st a trónon s a cárevis születésével minden re...  
...üket rombdólve látták...  
...ttenetes veszélyt jelentett az ilyesmi Oroszor...  
...ban, ahol napirenden voltak, amióta a történelem

lapjait forgatjuk, a merényletek, a vérengzések és testvérgyilkosságok.

Még ezt a szerencsétlen beteg gyermeket is el akarták tenni láb alól két orgyilkos bérencel.

Az eset a következő. Egy napon híradás jelent meg a lapokban, hogy a cárevis, midőn éppen a cári jachton tartózkodott, megbotlott a fedélzeten és megsértette a lábát. Mindebből azonban egy szó sem igaz. Az a valóság, hogy tulajdonképpen a rokonság a régi történelmi recepthez híven, egyszerűen meg akarta öletni, hogy felszabaduljon a trón Mihály nagyherceg javára.

A gyilkossági kísérlet nem a jacht fedélzetén zajlott le, hanem otthon a cári parkban. A játszódó gyermeket két matróz hirtelen előgurva a bokrok közül megtámadta és az egyik beleszurta a kését, amely combjába fúródott. A rettenetes sikoltásra előfutott a cselédség, az egyik matrózt még ott érve azonban a helyszínen feldarabolta, a másik elmenekült, de szintén megfogták és minden további eljárás mellőzésével azonnal felakasztották.

Bizonyítani adatokkal természetesen nem lehetett, de azért egészen nyilvánvalóan kiderült, hogy a két kiküldött gyilkos a cári rokonok megbízottja volt.

Tchagin admirális, aki szintén be volt keverve az ügybe és tudott volna felvilágosításokkal szolgálni, már nem szólhott, mert a felfedett merénylet után pisztolyából azonnal golyót röpített a szájába, mely darabokra tépte fejét.

E merénylet után rettenetes napokat élt át a cári pár. A beteg fiúcskának igen súlyos volt az állapota

és csak nagyon lassan javult valamennyire. Ettől a pillanattól kezdve mindketten állandó halálfélelemben éltek fiukért.

A kis Alexist ezentul soha többé nem engedték sem nagyanyja, sem a többi rokonok közelébe, félve, hogy meggyilkolják, megmérgezik, vagy más uton teszik el láb alól.

A cári palota ezután már inkább egy kriptához volt hasonlatos, mint eleven emberek lakhelyéhez, többé nem érintkeztek senkivel. A cárnő most már halálosan gyűlölte a Romanov-család összes tagjait és azzal az erővel, amelyre csak az anyai szeretet paroxizmusa képes, még jobban saját kezében összpontosított minden hatalmat. A cár a kormánykodásban már semmi sem volt, de az összes nagyhercegek és az anyacárnó befolyása is kevesebb lett a nullánál, ahogy erőiben és vasakarásban Alexandra Feodorovna, olykor még néhai Katalin cárnő is túltett.

A rokonság természetesen sápadozott tehetetlen dühében. Visszavonulni kényszerítette a nyílt politikától, az intrikák harca kezdődött. A cárnő azonban felvette a keztyűt, mert egyáltalában nem engedett többé senkit sem beavatkozni a kormányzás dolgaiba.

Reszketett fiáért, Alexisért, az életéért, de ugyanakkor hűségében sem maradt közönyös, tudva, hogyha fiának bámi baja esik, akkor ő is harmadrangu személyiséggé súlyed. Rettenetes becsvágy dolgozott állandóan Alexandra Feodorovnában.

II. Miklós pedig mit tehetett? Hallgatott. Hiszen oly kegyetlen volt a sorsa Oroszország utolsó cárfiának.  
(Folyt. köv.)

## Apróhirdetések

### Alkalmazás

Iskolát végzettek figyelmébe!

Ma csak gyakorlati szaktudással érvényesülhetünk! Erre rendezkedett be a gyakorlati szakoktatója az összes irodalmi munkálatok előadásában, aki a helyes- és szépírástól kezdve, 3 nyelven, gép- és gyorsírás mellett keresk. levelezést és könyvvitelt oly alapon ad elő, amint azt a mai alkalmazottól a gyakorlat megkívánja. Nem kezdőket, kigyakorlott, perfekt szaktudásu alkalmazottakat képez ki, elismert eredménnyel: „Engelmann”, akad. végzett, okl. gyors- és vitairó, keresk. vállalatok főkönyvelője, levelezője, IV., Kiüttel-tér 1. (3231)

Német gyermekiskasszony

román nyelvben jártas felvétetik 9 éves leánykához. Bővebbet: Dr. Reitzernél, Józsefváros, Begabalsor 14, I. em. (Ormos-u. és Begabalsor sarok.) (3285)

Mindenest

ki jól főz, éves bizonyítványokkal azonnal felveszek. Cim a kiadóban. (3283)

Elárusító

a női divat és rövidáru szakmából a román, német és magyar nyelv tudásával felvétetik. Belváros, Skoday. (3262)

Mindenest

csakis jó bizonyítványokkal keresek azonnalra. Cim a kiadóban. (3254)

14 hónapos gyermek mellé

keresek e hó 15-ére perfekt gyermekleányt. Fischmann, Arad, Str. Josif Vulcani 15. (3291)

Ha jó minőségű

## BUTORT

akar, úgy vegye azt csakis **SIEBOLD-nál**

Timișoara II., Távirda-utca 19. Tel. 6-99

### Állást keres

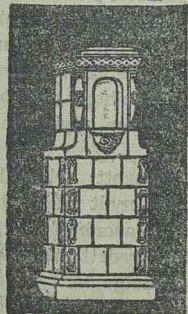
Irodakisasszony

több évi praxissal, ki a könyvelésben jártas, állást keres. Cimeket a kiadóba kér. (3218)

Komoly, megbízható

férfi néhány ezer lei kaucióval raktárnoki, portási, inkasszói vagy ezekhez hasonló állást keres. Cim a kiadóban. (3279)

### Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

**TURI GYÖRGY**  
cserépkályhagyártó

Gyárváros, Rékást út 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet lelozattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.) Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

### Adás-vétel

Komple fűzők és legújabb modelű melltartók speciális készítője **SANITARIA**, Kossuth L. utca 21. Telefon 23-95.

Aki Basch-nál vesz

annak olcsó és jó tüzfaja lesz! Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-u. sarok. **Angro — detail! Dumping-árak!** Telefon 1-23. (989)

Benzinmotor

fűrészes kompletten eladó. II., Uj-tér, Hegedius fakeskedés. (3235)

Megvételre kerestetik

egy használt zárt Ford-autó. Gidófalvy, Moldova-Noua. (3264)

Eladók:

Szép antik szekrény, toalett, nagy falóra, előszoba garnitúra, asztal, székek, virágállványok, szalon garnitúra, képek, varrógép, sezlony, konyhakredenc, mindennemű háztartási cikkek, továbbá függönyök, női kabát, ruhák. Józsefváros, Kossuth L. utca 19, ajtó 4. (3258)

Eladó

egy utazóbunda a legjobb állapotban. Józsefváros, Eötvös-utca 32. sz., ajtó 5. (6000 lei.) (3260)

Eladó

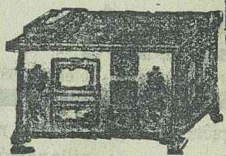
fiatal „máltai” pinc. Erzsébetváros, Király-utca 62. (3287)

Rónácon

vasuti megállónál egy nagyobb telek eladó. A telek eladásáig ki adna 15.000—20.000 lei kölcsönt? Bővebbet: Rónác, Dessewffy-u. 21, vagy „Telek” jelígre a kiadóba. (3280)

Fiat személyautó

huszezer leiert üzemképes állapotban eladó. Sartor Garage, huszonkettes box. (3281)



Nagy raktár

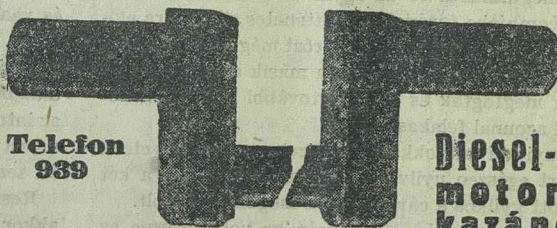
az összes

**takarék-tűzhelyekben**

Csakis jó és szolid munkát szállít a gyártó **Müller Konrad** Józsefváros, Fröbi-utca 34

**Alkalmi vételek — sürgősen eladó!** Butorok: hálószoba, ebédlő, szalongozók, zongora, pianó, festmények, varrógép, szőnyeg és mindenféle berendezések. Antik tárgyak és luszterek. Hangosmozi teljes felszereléssel, azonkívül fényképező-műterem berendezés eladó

„**BELGIANA**” bizományi üzlet és tüköryári lerakat Belváros, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7



**Hegeszt**  
elektromosan

Telefon  
939

**Diesel-tengelyeket  
motorfejeket  
kazánokat stb.**

**Ing. MÁRKI vasöntőde és gépgyár**  
Temesvár, Str. I. C. Brătianu 10.

### Pakás

1—2 szobás

renovált lakások azonnal, 1 saroküzlet október 1-re kiadó. I., Mercy-utca 3. (3248)

Ujjonnan renovált

4 szobás modern lakás kiadó október vagy november 1-re. Horgony-palota, IV. ker., Bonnáz-utca 21, Érdeklődni Ford-képviseletnél. (1061/a)

2 vagy 3 szobás

teljes modern lakást november 1-re, lehetőleg kerttel, villamos megállóhoz közel keresek. Cim a kiadóban. (242)

Családi ház

az Erzsébetvárosban, közel a villamoshoz, mely áll: 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, garázs és az összes mellékhelyiségekkel, október 1-re kiadó. Érdeklődni lehet Bul. Filipescu 7. (A városi kertészet mellett.) (3286)

Törvényszékkel szemben

(Jenőherceg-utca 13. szám alatt) levő kétszobás irodahelyiséget október elsején egy vagy két kartársamnak, esetleg másnak is atengedem. Dr. Körner József, ügyvéd. (3287)

Háromszobás

magas földszintes családi ház a Blaskovicstelepen parkirozott kertben október elsejére bérbeadó. Dr. Körner József, Jenőherceg-utca 13. (3288)

1 szoba-konyhás

lakás kiadó. Ujszabadfalv, XXI. utca 12. (3290)



**OLLA**  
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

### Tartóshullám

6—9 hónapi garanciával

**J. WALTRICH**  
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Parkra néző

modern 3 szobás I. emeleti villa, november 1-re kiadó. II., Str. F. No. 2.

Modern

1 szoba, konyhás lakás rendezett, gyermektelen házaspárnak október kiadó. Józsefváros, Csillag-u. 47

Modern 2 szobás

lakások épülő új házban november kiadók. Papneveldei bérház, I. novici 12.

### MODERN TAKARÉKTŰZH



**KALMAN DEZSŐ**

SPECIÁLIS TAKARÉKTŰZH

Timișoara, IV., Bulev. Carol (Hunyadi)

### Különféle

Kiváló diákellátás

feltétlen uri családnál leányfiúk részére, jutányosan kapható váth Boldizsár-u. 5, I. em.

3—4 diák

(fiu vagy leány) elsőrangú teljesítésre felvétetik. Tanulmányaikba lenörizve lesznek. Kossuth Lajos sz., II. em., 2 ajtó.

Hölgyek figyelmébe!

Perfekt varróestélyi és angol mindennemű ruha alakítást a legban vállal. Hívásra házhoz is megcizen dolgozik. Cim a kiadóban.

Két kisebb üzlethelyiség

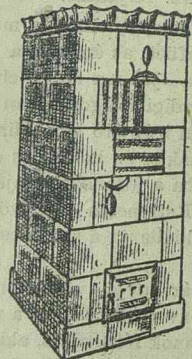
Gyárváros, Háromkirály-utca 12. azonnalra olcsó bér mellett kiadvebbet ugyanott a háztulajdonos

### Tűzifa

legnagyobb választékban, nagyban kicsinyben, legolcsóbban vásárolható **Stein Máttyás-cég** Timișoara III., Cor. de Oțel (Korona-u.) Telefon 502

Alapítva 1909-ben!

### Cserépkályha



vásárlásnál olcsó tekintse meg a százalékos tüanyag megvásárlást elér

**Farkas**

újrendszerű répkályhák takaréktűzhelyek

Timișoara Dózsa-utca 4. sz.

Cserépkályhaátrakásokat, csempézéseket kályhák kibélelését és takaréktűzhelyváltását jutányosan vállaljuk.